

# EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

AZ „EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR“ ÉS A „SÁROSMEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLET“ KÖZLÖNYE.

Szerkesztői iroda: Megyeház. Ide intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.	Megjelen: minden vasárnap. Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben házhoz küldve: Egy évre . . . . . 5 frt — kr. Félévre . . . . . 2 „ 50 „ Negyedévre . . . . . 1 „ 25 „	Hirdetési díj: háromhasabos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb. Bélyegdij: minden hirdetésért külön 30 krajczár. Nyilttér minden sor 10 kr.
---	---	---

## Előfizetésre való felhívás.

Olvasóink iránti tiszteletből hódolunk csak a szokásnak, midőn előfizetésre való felhívásunkat közzéteszünk.

Lapunk olvasóinak java része igen régi; fiatalja minél kevesebb.

Lapunknak multja van s jelenével előkelő helyet foglal a vidéki tisztességes hírlapirodalom asztalán.

Ismeretséget nem kell kötnünk.

Vakra nem kérünk pártolást.

Lapunkat amint se nem kenyér-irigység, se nem kenyér-kereset teremtette 1875-ben: ma sem kér ezen a czimen életet.

Marad, míg városunknak s megyénknek szüksége van reá; megszűnik, ha jobb keredik felé.

Bíró: a közönség.

Ítéletét nyugodtan fogadjuk.

Végre megjegyezzük, hogy a kiknek bármely okból alkalmatlan most előfizetni, attól a díjat február hóban postai utalvány mellett fogjuk bekérni.

Eperjesen, 1885. évi december 26-án.

A szerkesztőség.

A kiadóhivatal.

## Eperjes város a haladás terén.

II.

A mi a kölcsönök természetét és feltételeit illeti, ezek a következők:

a) Az első hazai takarékpénztári egyesület a kölcsönt 5 százalékos kamatozó kötvényekben, melyeket maga számítol le, 95% fix árfolyam mellett utalványozza; a kölcsön 40 $\frac{1}{2}$  év alatt összesen 6 $\frac{1}{4}$ %-kal törlesztetik.

b) A magyar jelzálogbank a kölcsönt 4%-os nyeresémi sorsjegyekben adja, melyeket átlag 92%-kal számítol le (az árfolyam itt azonban lehet a liquidáláskor  $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{2}$ %-kal több vagy kevesebb); a kölcsön 50 év alatt, 5 $\frac{55}{100}$ %-kal törlesztetik.

Végeredményben mindkét intézet kölcsönfeltételei nagyon megközelítőleg ugyanazok; a mennyiben itt is, ott is a tüke törlesztési quótától eltekintve, a pénz 5 $\frac{50}{100}$ % évi kamatba kerül.

Ha már most közelebbi vizsgálat alá vesszük ezen adatokat, azt találjuk, hogy a kölcsön lebonyolítása esetében a pénzügyi helyzet következőképek alakul és pedig:

a) Az első hazai takarékpénztártól kapunk a sorsjegyek leszámítására után tényleg: 152.000 frtot, tehát a névértéknél 8000 frttal kevesebbet és fizetünk annuitáskép 40 $\frac{1}{2}$  éven keresztül évente 10.000 frtot.

b) A magyar jelzálogbanktól kapunk a leszámítás után tényleg: 147.200 frtot, tehát a kölcsön névértékénél 12.800 frttal, a takarékpénztári kölcsönnél pedig 4.800 frttal kevesebbet és fizetünk évi annuitásképen évente 9360 frtot, ötven éven át tehát évente 640 frttal kevesebbet, mint a takarékpénztár kölcsöne esetében.

Ezekből kitűnik, hogy akár egyik, akár másik pénztárnál köttetik meg a kölcsön, keresztszámban 10.000 frtban vehető fel azon összeg, melynek az amortizáció tartamán keresztül való fedezetéről kellend a kölcsönügyletből kitolyólag évente gondoskodni.

A fedezet módozatait alólírott választmány minden irányban beható megfontolás tárgyává tette.

Mint hogy a szándékolt befektetés oroszlan-része (130.000 frt) a vízvezeték létesítésére esik s ez utóbbi által a lakosságnak közegészségügyi, közrendőri, köztisztviselési s kényelmi szempontok egyaránt kiszámíthatatlan borderóval bíró előnyök fognak nyújtani: a választmány intenciója oda-irányult, hogy a nagy költséggel berendezendő vízmű, — a mint az bizonyára méltányos is — egy a biztos számításra lehetővé tevő kules meg-

állapítása alapján jövedelmezővé tétessék, oly czélból, hogy a befektetés költségeit, ha teljesen talán nem is, de legalább legnagyobb részt önmaga fedezze.

E mellett szem előtt lebegett a választmány-nak azon czél, hogy a városnak azon lakói is, kik a vízmű jövedelményeit épügy élvezik, mint bárki más, de különben a közterhek viseléséhez nem járulnak, u. m. a tisztviselők, tanárok, katonatisztek, méltányos és megengedett módon szintén bevonassanak a megállapítandó vízdíjat fizetők körébe.

Ez nem szokatlan, nem igazságtalan és ugy van mindenütt, a hol rendszeres vízmű újabb időben létesítetett.

Vannak városok, hol a vízművek által szolgáltatott víz köbméterenkint fizetetik. Ez azonban nehezen keresztül vihető rendszabály, melytől kezdenek eltérni, mindenütt a hol még érvényben fennáll, sokkal czélszerűbb azon módozat, mely e tekintetben Budapesten és más városokban is fennáll. Budapesten az a szabály, hogy a közkutak tekintetéből minden háztulajdonos tartozik a házában található minden helyiség (ubicatív) után évente 1 frt vízdíjat fizetni. E mellett mindenkinek szabadságában áll a vizet saját költségén házába bevezetni, mely esetben a közkutak tekintetéből az 1 frtot többé nem fizeti, de fizet a bevezetett vízért helyiségenként évi 1 frt 50 krt.

Mint hogy nálunk a terv szerint minden 400 méternyi távolságra fog esni egy-egy közkut, minden 100 méterre pedig a köztisztviselési és tűzoltási czélokra szolgáló egy-egy csap s ugy senki sem lesz kénytelen viz után 200 méternél távolabbra menni: részünkről és egyelőre elvi elfogadás végett ajánljuk az említett, mindenütt praktikusnak bizonyult azon határozomány, hogy a vízvezeték által nyújtott előnyök fejében minden helyiség (ubicatív) után fizetessék évi egy frtnyi vízdíj. A mely házban lakófelek vannak, ott az általuk tartott helyiségek után a lakbőren felül ők tartoznak fizetni a megfelelő vízdíjat, melyet a háziur hajt be s melynek behajtásáért ugyanó felelős. A vízvezeték saját költségén házába bevezetni minden tulajdonosnak álljon szabadságában, anélkül, hogy ennek fejében magasabb díjat legyen köteles fizetni. — Ez által ösztönöztenek fognak a háztulajdonosok, hogy házaikat a vízvezetékkel minél előbb összekössék, a mi már a csatornahálózat értékének teljéhez multhatatlanul megkívántatik. Magasabb és külön egyezkedés tárgyát képező vízdíjak egyedül azon gyaráktól és intézetektől lennének nézetünk szerint szedendők, melyek a vízvezeték már természetükön fogva állandóan a szokottnál nagyobb mérvben veszik igénybe.

Ha fontolóra vesszük, hogy hány család fizet jelenleg borkuti, Hernféle és más vizeknek házhoz hordásáért oly összegeket, melyek mondottak szerinti vízdíjaknak körülbelül megfelelnek, akkor azt találjuk, hogy a vízdíj nálunk nem is valami egészen szokatlan és idegenszerű dolog.

De meg van a bizottság győződve, másrészt arról is, hogy csekély vízdíj legtöbb esetben nem is kiadásnak, de sőt inkább megtakarításnak fog bizonyulni.

Egy szóval kétségtelen, hogy az ajánlatba hozott módozat méltányos és igazságos, s hogy a lakosság, másutt szerzett tapasztalatok szerint indulva, szívesen megfogja fizetni a vízdíjat, mihelyt a vízmű áldásait a gyakorlati életben megismerendi.

## Külfélék.

### Uj tartalékos hadnagyok ezredünkben.

A mult heti hivatalos lap szerint következő önkényes altisztek lettek tartalékos hadnagyokká kinevezve: Hónel Albert, Kucséra József, Palugyay Gáspár, Lux Alajos, Klein Jakab, Vig Jenő, Rónay Gyula, Balogh József. Tiszthelyettesé: Berg Albert. Kadetnek: Fankura Jusztin.

**Hymen.** Gr. Wengerszky Hugó Reviczky Ilona urnóval Budaméren; Berzevics Edmund Sztáray Mártha grófnóval jegyet váltott.

**Névnap.** Mattyasovszky Tamás megyénk főispánjának közmondássá vált vendégszerető házában f. hó 21-én a főispán ur iránt érzett és táp-

lált önzetlen szeretet s ragaszkodás bizonyítékául számtalan barátai és ismerősei jelentek meg. Ott voltak többek közül dr. Vályi János püspök, Péchy Zsigmond alispán, Palugyay Gusztáv, Duka Róbert, Schmiedt Gyula orsz. képviselő, Kotradov Mihály kanonok, Bielek László, Hedry Bódog, Hedry Bertalan, Dobay Sándor, Berzevics Béla, Glück Lipót, Starkay László, Roskoványi Miklós, Szabó Géza, Szinyey István, Tahy József stb. Az üdvkivánatok sorát Hedry Bódog nyitotta meg, a nála megszokott zamatos és szívhez szöllő toasztjával; a névnapot ünneplők késő éjjelleg a legnagyobb kedvvel vigadtak. Bár „post festa“ de fogadjátólink is a főispán ur a legőszintébb szeretet és ragaszkodás szülte üdvkivánatunkat, kérjük a legtisztább szívet a Mindenhatót, hogy ő méltóságát a haza, családja és szerető ismerősei javára és öröme mére még számos évig éltesse!

**Kinevezések.** A göllniczbányai kir. járásbírószághoz járásbírónak Mattyasovszky Gábor, a nagy-beeskereki kir. ügyészséghez pedig dr. Zsigmond Ernő helybeli jogakadémiai rendes tanár alügyésznek lett kinevezve.

**Városi erkölcsi állapotunkra** nézve nagyon helyesen tette meg f. évi október hó 28-án tartott közgyűlésen Pletényi Endre városi képviselő tag abbéli megjegyzését, „hogy az erkölcselenség főképp fokra súlyos stb.“; de ez még mai napig is így van és lesz is örökre a mostani léha erélyű rendőrség mellett. Bár a városi főorvos statisztikai adatokkal igyekszik bebizonyítani, hogy az erkölcselenség szülte némi betegségek az előző évekhez mérten, amikor is például az 1881. évi kimutatásban az ily betegek száma sokkal nagyobb volt, mint a mostani évben, tehát kedvező és most az összes betegségeknek csak  $\frac{1}{3}$ -da fordult elő. A számarány korántsem oly kedvező, minőnek a főorvos véli, mert feleli azt, hogy a kimutatásban — valószínűleg ugy van — csak azok szerepelnek, kik a kényszer folytán gyógykezeltetnek és ha ő a számításban  $\frac{1}{3}$ -adot vagy  $\frac{1}{4}$ -det jelez, egész bátran emelni lehet városunkban még  $\frac{2}{3}$ -addal az efféle betegek számát. De hogy ily szomorú helyzetben van városunk, az korántsem az orvosi kar-nak róható fel hibául, hanem igenis a lusta rendőrségnek, kik önmaguk is gyönyörködni látszanak az erkölcselenség posványában, legalább a körülmények a mellett bizonyítanak; mert dacára, hogy rendőrségünknek tudomása van róla, hogy hemzseg városunkban a sok romlott személy s mégis nem tesz semmit; pedig ideje volna!

**Közyűlés.** Sárosmegyében a népnevelést és magyarságot terjesztő egyesület f. hó 28-án tartja meg havi gyűlését a megyeháza kis termében.

**Gyászhir.** Mely részvétellel vettük Nuber Sándor kir. és besztebányai tankerületi főigazgatónak f. hó 22-én történt halálát, kiben a tanügy férfai, családja és ismerősei egy feledhetetlen tagot veszítettek el; emléke legyen maradandó és nyugalma esendes.

**Karácsonyfa.** A helybeli árvaház árvai számára f. hó 24-én az árvaház gondnoksága egy gyönyörű karácsonyfát állított fel. Hogy a gyermekeknek mily nagy öröme volt, azt talán fölösleges is leírunk, de nem is volnánk képesek szavakat annak esetelésére találni.

**A városi hatóság figyelmébe.** Nincs az az év, melyben valami szerencsétlenség ne fordulna elő a Klein-féle ház és a városháza közti lejtős lejárati téren a téli időszakban. Bizony igen ajánlatos volna, ha a város valamiképpen segítene ezen a helyen, mert az idén is lesz alkalmunk — nem is egy ízben — tudomására juttatni, hogy ez és ez törte kezét-lábát, vagy talán még a nyakát is a jelzett helyen és végre méltán meg fogja érdemelni azon hely a „sójak hid“-ja elnevezést, mely körülmény korántsem fog dicséretére válni a folyton haladni akaró Eperjesnek.

**Az eperjesi árvák** pénzének elhelyezésére az 1886. év első felében a helybeli 3 pénztárat lett kijelölve, még pedig oly módon, hogy a tüke az intézetek alapjaihoz mérten lesz felosztva, illetve elhelyezve.

**A katonai laktanyaügy.** Megyénk alispánjának megke este a várost, hogy a városunkban építendő katonai laktanya építési költségeinek f e

dezéséhez járuljon szinte valami esekély segítséggel. Mely kérelemnek készségeleget is tett a város tanácsa, jó lehet a segítség megadása korántsem nevezhető valami nagy áldozatnak, mert megajánlotta a tanács 250 ezer darab téglát 1000 drbját 12 frttal számítva, oly kikötéssel, hogy a vállalkozó saját költségén lesz köteles fuvaroztatni; holott bárki ezért a téglának hasonló kötelezettség mellett 14 frttal szeresheti meg; bizony ez nem is áldozat akkor, midőn különösen a város anyagi helyzetének javítása forog a kérdésben, a létesítendő laktanyával.

**Cseléddíjazás.** A cseléddíjazás ezéjja az egy helyben hosszabb ideig szolgáló cselédek jutalmazása által a cselédek önértetének, hűségének s ragaszkodásának felkeltésére hatni, s ez által a gyakori helyváltoztatás ellen működni. Ezen ezéjéből a sárosmegyei gazdasági egyesület elhatározta a cseléddíjazás megtartását, s arra a következő díjakat tűzte ki: 1 díj 20 frt, 3 díj 10 frt 30 frt, 10 díj 5 frt 50 frt, összesen 100 frt értékben. Pályázhatnak mindazon gazdasági cselédek kik egy helyben több évig szolgálnak, s becsületes, józan és hű magaviseletüket okmányilag igazolhatják. Pályázati határidő 1886-évi január 1-éjg tűzött ki. A kérvények a szolgálat adók által a gazdasági egyesület elnökségéhez terjesztendők be.

**A helybeli ev. templomban** újév első napján Majer András theologiai tanár tart egyházi beszédet. A nagy közönség, mely collegiumunk e jeles tehetségű fiatal tanárát a nélkül is ritkán hallhatja, bizonyosan megragadja az alkalmat, hogy a nagy, tanár ur előadásával megismerkedjék.

**Széchenyi-kör.** E hó 19-én tartá zeneestélyt. A programmból kiemelendő különös két szám, Beor Ilka s Tomka Zsófi urhölgyek zongora játéka, melyet a közönség viharosan megtapsolt s mely valóban sokat ígérő két zongoratehetséget vall. Továbbá Mattyasovszky Endre szavalata, ki Petőfi „Salgó”-ját meglepő precizitással, kifogástalan hangsúlyozással s kitűnő mimikával adta elő.

**Csóka Sándor,** mint halljuk, nem marad Kassán a téli sáison végéig, hanem már a jövő hónap vége felé vagy pedig február hó elején szándékozik onnét távozni. Ideje volna, ha városunk szinügyi bizottsága meghívna a derék társulatot s idejekorán gondoskodnék kellő számu bérletekről.

**Tejtermékek kiállítása.** Abauj-Tornamegye gazdasági egyesület legközelebb tartott ülésében elhatározta, hogy jövő évi szeptember hóban Kassán egy felső-magyarországi tejtermékek és tejcsók kiállítása rendeztessék, mely ezekre a szomszéd megyék gazdasági egyesületei részvételre felszólítandók lesznek. A kiállítás megtartása a kassai gazdasági intézet helyiségében vétetik ezéjba, ez intézet lelkes igazgatója a program kidolgozását és a kiállítás rendezését magára vállalta. Ez alkalommal az egyesület évi vándorgyűlése fog tartatni, e szakmányba vágó előadásokkal és az állami létevitel juttalomdíjjak kiosztása szinte ugyanekkor tervezetik, hogy mentül nagyobb közönség nyersessék meg.

**Jégspport.** Szombaton, katonazene hangjai mellett mulattak a koresolvázók, nagy számmal rohanván, ki ügyesebben, ki kevésbé ügyesen a tükörsima jégpályán ide s tova permetegben havazó idő mellett. Az eperjesiek felfogják ezen téli mulatság egészséges, edző mivoltát s a ki csak teheti, részt vesz benne.

**A „Sárosmegyei jótékony nőegylet”** központi igazgató választmánya f. hó. 20-án tartott gyűlésében elhatározta, miszerint a jövő év farsang utolsó napján álarcos- és jelmez-bált fog rendezni, — mely ezéjéből Krayzell Aurélné urnó elnökléte alatt egy bizottságot küldött ki. — Előre is felhívjuk reá a közönség figyelmét.

**Bárá Vilecz Frigyes altábornagy** néhány nap előtt Triestben meghalt. Vilecz már 1848-ban hadnagy volt és részt vett a magyar és olasz hadjáratban, mely alkalommal oly bátorságot tanusított, hogy III-ad osztályu vaskorona renddel és a katonai érdemkereszttel díszített. 1878-ban részt vett Vilecz az egész boszniai hadjáratban. Balacoraénál — mint ezredes — mutatta be jelesebb hadműveletét, midőn az Oveilükánál táborozott fölkelőket a hadosztálynak alatta álló jobb szárnyával megtámadta. A támadás oly gyorsan és oly meglepőleg eszközöltetett, hogy a fölkelők, noha száma túlnyomó erőben voltak, megfutamodtak és teljes hadszervonatakat átengedték. Vilecz csapatjai, melyek a támadás sikere által fellelkesültek, a tüzesség fedezésére kirendelt gyalogságot is magukkal ragadták és fényes győzedelmet arattak. Ekkor érdemelte ki magának Vilecz ezredes a II-od osztályu vaskorona rendet.

**A furfangos lányok.** Néhány gergelaki lánynak azon ötlete támadt, hogy a városi batyubálok mintájára ők is rendeznek egyet, természetesen a fonóház volt annak helyiségül kiszemelve, tervük keresztülvitelére az ott levő szeszfordébe is ellátogattak néhány legényt meginvitálni a mulatságra, kik aztán spiritusból készült nektárból a keleténél többet élvezve, másnap munkaképtelenné váltak, mi a szeszfordé tulajdonosnak mindenesetre kárára szolgált s emiatt az illetékes szolgabírói hivatalnál jelentést tett, a hol a vádlottak azzal védekeztek, hogy a bíró uramnak is tudomása volt róla. Ily körülmények után nem lehet csudálkozni, ha a jósziví „bíró uraimék” is ellenségeivé válnak a fonóházaknak.

**Falusi panasz.** Varga Mária kis-sárosi lakos ellen az illetékes szolgabírói hivatalnál egyik falusi — mint mondani szokás — komája panaszt emelt amiatt, hogy a házánál egy közveszélyű ebet tart, mely őt folyton ugatja. Kissé neveltséges a panasz, de fényesen illusztrálja a mi falusi népünknek egymás elleni panaszkodási viselkedését.

**Lámpák.** Nem a városi egyiptomi sötétség-ről akarunk panaszkodni, közönségünk jó lehet akarata ellenére már annak nyomorult állapotával megbarátkozni kénytelen. De az mindenesetre szégyen és gyalázat, hogy az indóházhoz vezető úton vagy épen egy sem, vagy ha csudák-csudájára egy is ég, de az oly ronda piszkos és a láng helyett füstgomoly tör elő, mert az össze-vissza van törve. Bizony cifra fogalmat szerez magának az idegen utazó. De hát miért is oly hanyag a város a világitás bérlőjével szemben?

**Csendzavaró.** Kandl Herman lubotini lakos f. hó 8-án Palocsa községben keresztül hajtva, mi okból nem tudni — talán hogy a rablókát rémületbe hozza — egy nála levő forgópisztolyból 6 lövést tett. De a gyönyörűség nem sokáig tartott, mert az ott ezirkáló esendörök letartóztatták.

**A belovezsai út.** A ki azon szerencsében részesült, hogy a Bárta-Ujfalu és Hrabócz községek útvonalaiba, Komarócz átellenében eső patakon Belovezsa községbe vezető úton kellett utaznia: tudja, hogy ezen, különben is a lehető legrosszabb állapotban lévő út már most majdnem teljesen járhatlanná lett és pedig köszönhető ez az állam-építészeti hivatal intézkedésének, a mely azért, hogy az ezen útvonalba eső árok felett épített hidat az árvíz általi elsodortatás veszélyétől megvédje, az egész belovezsai árkot elzáró két, kövekkel bélelt tövényt huzatott és az eddigi rossz utat ekképen teljesen elzáratta, már most ennek folytán nincs más út Belovezsára, csak az alacsony hid alatt, a hol csak apró lovakkal és akként lehet közlekedni, hogy a szekeren ülők, nehogy fejeik beüzassanak, kénytelenek erősen meghajolni, a mig a kérdéses hid alatt elhaladnak. Mindenki beláthatja, tehát, hogy ez nincs rendén így és hogy nem volt szabad addig a régi közlekedési vonalat elzárni, a mig egy új út nem készítettik; különben, ha az árok víze megfagy, Belovezsára egyáltalán nem lesz út, mert a hid alatt lehetetlen lesz áthaladni. Valjon mikor lesz ezen a bajon segítve és ki fog ennek elhárításáról gondoskodni?!

**Veszedelemes férj.** Cseli Károly németsoóvári lakos neje f. hó 22-én a sárocai járás szolgabírójánál panaszt emelt, hogy férje egy időtől valószínűleg elmebetegség következtében folyton a meggyilkolással fenyegeti, sőt némelykor meg is támadja s nem csak őt, de az arra járó-kelők közt is megtámad egyeseket. A panasz felvétele után másnap a szolgabíró a járás orvosával megjelent a helyszínen a férj megvizsgálása végett, de az eredményről még ekkoráig nincs tudomásunk. Azonban igen valószínű, hogy az elmebetegség konstátáltatott rajta.

**Az éber falusi örök** egyik példányát fedezték fel Jernye községben, az ott ezirkáló esendörök. Ugyanis f. hó 14-én megjelentek a jelzett községben, az éjjeli órákban és nagy csudálkozásukra az éjjeli örök még csak árnyékára sem akadtak, valószínűleg ezelszerűbbnek vélte a bakter ur is a meleg párnát, a természet teremtette hóhelyekből tömött párnánál és épen azért keresett menedéket annak kényelmén. Nagy baj is ez a hideg idő a szegény falusi bakterokra.

**Fonóház.** Mit csináljon a szegény falusi nép, hogy az unalmas téli estéket elűzze magától, koncertokat és tombolás mulatságot ő nem rendezhet, azért a régi idők szülte és őseinktől hagyományképen reánk maradt fonóházakban gyűlnek össze a fiatalok és itt gyűrük le az unalmas estéket. De amint ezt a Maesolya községben Kropula Andrásnál alakult fonóház viszontagsági is igazolják, a bíró uraknak nem a legnagyobb nyére

szolgálnak, mert minden okot és módot felhasználnak azoknak beszüntetésére.

**Elesipett szökevény.** Filip János hinczei illetőségű, szinte azok számát emeli, kik a munkakerülést tartják életfeladatuk főüdjének és esavargással töltik napjaikat, talán kedvelik is azon kéjtuzást, miben a törvényhatóságok részesítik, miként tették ezt a fentnevezett hősünkkel is, ugyanis a rosznyói szolgabírói hivatal illetőségű helyére tolonczoltatta, de útközben a melléje rendelt örkisérőtől megugrott; azon az ugrást csak is Bérezalja községig folytathatta, mert az itt ezirkáló esendörök elesipték, kiktől már bajos volt a megugrás.

**Csattanós felelet.** A büszkeségében megsértett színész egy darabka papírra e szót írta: „oktondi” és a papírdarabot a szinbíró a ajtajára ragasztotta. Másnap a bíró bekopogtatott a színésznél és nem esekély bámulatára mondá: Ön tegnap távollétemben látogatásával tisztelt meg és mivel nem voltam honn, névjegyét ajtomra ragasztotta. Kötelességemnek ismertem, hogy szives látogatását viszonzozzam.

**Legénykori szerelmi viszony.** M. J. legény szerelmi viszonyt folytatott K. Máriával, a melynek nem várt eredménye lett. A mama belesnyugodott az idylli élet folytán keletkezett új családi viszonyokba, de csak addig, a mig ideálja meg nem nősült. A midőn ez utóbbi esemény bekövetkezett és M. József hűtlen módon P. Máriát vette nőül, K. Mária kárpótlás iránt pert indított hűtlen esábitója ellen, a kit a bíróság el is ítél; de mielőtt ezen ítélet meghozatott volna, a hűtlen M. József vagyonát ajándék címén nejeire iratta át! Ezt megtudván a hűtlenül elhagyott, ismét pert indított volt neje kedvese ellen, hogy ez, mint megajándékozott, viselje férje bűneinek anyagi terheit. Itt ismét porul járt, mert az első bíróság kimondotta: hogy a M. Józsefet elmarasztaló ítélet az ajándékozási szerződés kiállítása után kelt s így M. J. ezen tartozása akkor, mikor vagyonát nejeének ajándékozta, még fenn nem állott és keresetét elutasította. A kir. tábla 29.839—84. sz. a. ezen ítéletet azért is hagyta helyben, mert: felperesnek M. J. elleni követelése nem ennek vagyoni viszonyai biztában, hanem házasságon kívül folytatott szerelmi viszony következményeiből származott, tehát oly harmadik jó hiszemű hitelezőnek, kinek irányában a viszteher nélkül történt vagyon átruházás joghatálylyal nem birna, nem tekintethető. E szerint a hűtlen legény, ha megnősül s vagyonát idejekorán nejeének ajándékozta, büntetlenül szabadul legénykori bűneitől s nem tartozik semmivel sem szegény áldozatának!

Felelős szerkesztő: **Hedry Bertalan.**

Kiadótulajdonos: **Haitsch Lajos.**

## HIVATALOS ROVAT.

6716. k. i. sz.

1190—1

## Hirdetmény.

Alulírott városi tanács részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a városi rendörök és szolgák 1886. évi ruha és lábbeli járandóságának előállításához szükséges szabó- és eszmadia-munka biztosítása ezéjéből **1886. évi január hó 5-én** ajánlati eljárás fog tartatni.

Miről a vállalkozni szándékozók azzal értesítettnek, hogy ajánlataik 10%-val mint bánatpénzzel ellátandó zárt írásbeli ajánlataikat 1886. évi január hó 4-ig a városi polgármesteri hivatalnál nyújtásuk be.

A munkák felőli kimutatás s a feltételek a városi jegyzői hivatalnál tekinthetők meg.

**Eperjes sz. kir város tanácsa 1885. évi december hó 20-án.**

## AZ EPERJESI NÉPBANK

elfogad betéteket, s kamatoztatja azokat mint eddig 5 száztólival úgy, hogy a betevők fizetik a kamat-adót, következő felmondási idő feltétele alatt:

50 frtot	felmondás nélkül
500 frtig	8 napi felmondási idő alatt
1000 frtig	30 " " " "
5000 frtig	90 " " " "
10000 frtig	180 " " " "
	azonlul 270 napi " " " "

továbbá kamatoztatja 1886. január 1-től a betéteket **tisztán 5 száztólival**, úgy, hogy intézetünk maga **fizeti a kamat-adót**, hosszabb felmondási idő feltétele mellett, nevezetesen:

500 forintig	terjedő visszafizetésre	2 hónapi
1000 forintig	" " " "	3 hónapi
3000 forintig	" " " "	6 hónapi
6000 forintig	" " " "	9 hónapi
azonfelül	" " " "	12 hónapi

felmondás feltételével.

Eperjes, 1885. december 24.

**Az eperjesi népbank**  
igazgatósága.

**Dr. FOLKMANN J.**  
1133 első becsi 6-4  
szolga-bizományi-intézete  
(alapítva 1862.)

pontosan teljesít mindennemű **bevásárlásokat** és **eladásokat**, valamint **diskrét természetű magán megbízásokat**. Levélbeli tudakozódásra azonnali felelet.

Bécs, Wallnerstrasse No. 6.

  
**Nach AMERIKA**  
am besten und billigsten durch **ARNOLD REIF**,  
Wien I., Pestalozziggasse No. 1, ältester Firma  
916 dieser Branche. 9-3  
Auskunft und Prospekte umsonst.

**Flüssiges Gold und Silber**  
zum Vergolden u. Ausbessern von Rahmen, Holz-, Metall-, Porzellan- u. Glasgegenständen; zum Versilbern aller Metallgegenstände. Jedermann kann die Vergoldung u. Versilberung mit grösster Leichtigkeit auf jeden Gegenstand auftragen. Preis pr. Flasche fl. 1.— gegen baar (auch in Briefmarken) oder Nachnahme bei **L. Feith jun. in Brünn** (Mähren). 6.4

**Elvesztett és elgyengült létező**  
Tehetlenség ugyszinte magömlés

**Bitos segély!** A csász. kir. szabadal. carbon-zuhanyval bárki is meggyógyíthatja minden káros következmeny nélkül, állandóan s gyakran már 2 nap alatt, meg a gyógyíthatlannak látszó s évek óta tartó tehettenséget is. Kelleme, külsőleg észrevehetlen gyógy-mód. A legelőkelőbb profes. és orvosi szaklapok a legmelegebb orvosi ajánlatok s a gyökéresen kigyógyítottak ezének közönség-íratai, minden szenvedőnek a carbon-zuhany használatát, mely állandó sikert biztosít. Teljesen felszerelve használható utasítással legelőkelőbb professor-orvosi vélemény nyilváníttásával mint professor Nothnagel orvosi tud., prof. Vogel orv. tud., prof. Wertheim orv. tud. sat. 5 frt 80 kr. Titoktartás mellett megküldés és csomagolás, tartalma és eredete fel nem ismerhető. A csász. kir. szabadal. carbon-zuhany fórákára: Dr. Carl Altmann VI. Gumpendorferstrasse Nr. 95.

**Betegek és testi gyengeségben szenvedők elimerései az elért felgyógyulásért.**

Ama általános nagy feltűnést, melylyel a Hoff János-féle maláta-kivonat egészségi sör, a Hoff János-féle malátakivonat csokoládé, a Hoff János-féle maláta-kivonat mell-cukorkák fel-léptek, ezen esodálatraméltó három jelenség volt az, mely ezen megjelenést követte, a művelt Európa, most már Amerikának is közfelkiáltása, az összes belgyógyászati orvosok helyeslő nyilatkozata, melylyel kapcsolatban vannak az érdem-érmek adományozásai is, s végre az uralkodó koronás fők, hercegek és hercegnők kegyei, melyhez a számtalan udvarszállítói oklevél és érdem kitüntetés is járul. Ezen kitüntetések száma ez idő szerint már 63-ra emelkedett, s nem tekintve azt, hogy azóta az egészségügy terén bizonyos mozgalom is keletkezett: felülmulhatatlan maradt. Kérjük a közönség nyilatkozataival, kiktől a gyáros levéltárában több százezer köszönő irat van eltéve.

**Hoff János** úrv. tanácsos urnak, a koronás arany érdemkereszt tulajdonosa, a főbb porosz és német rendek lovagjának. A Hoff János-féle malátakivonat feltalálója s egyedüli készítőjének, Európa legtöbb fejedelmének ad-vari szállítója. Bécs, Gyárhelyiség: 2. s iroda gyárraktár Graben, Brennerstrasse 8.

Dr. Loeff főorvos ur hivatalos gyógyjelentése a 2-ik számú helyőrségi kórház IV-ik osztályából Bécsben, így hangzik: a Hoff János-féle malátakivonat egészségi sör s csokoládé, s különösen a malátakivonat is az idült mellbajban szenvedő betegek által igen kedvelt s óhajtott volt hasonlóan a maláta-csokoládé is az idültknél, az elgyengült emésztési képességnél, súlyos betegségek után, igen üdítő s felettébb kedvelt gyógytápszer volt — elhagyott gyermekek megmentésére alakult védegyelet igazgatósága Bécsben, a mellbeteg gyermekek örvedetes javulásáról tesz jelentést, mely előrelátható reményre jogosít, hogy ezen gyógytápszer folytatott használata mellett tökéletes gyógyulás várható. Baró du Mont, szül. gróf Bathányi urnót a maláta sör és maláta csokoládé gyorsan és tökéletesen megszabadította légeso-hurutjától. Dr. Hauer, az orvosi kar tagja Bécsben, a Hoff-féle maláta-készítményeket csillapító és a legkitünőbb erősítő gyógyszernek nyilvánítja, s többek között így szól: kisebb hurutos bántalmakat és zihát a Hoff János-féle maláta készítmények gyorsan s alaposan gyógyítanak — A nehéz mellbetegek Hoff János-féle maláta készítmények gyorsan s alaposan csak nagy enyhülést fognak eserni, hanem életüket is tetemesen meghosszabbítják. Platenik Francziskal Bécsben, Fünfhaus, Goldschlaggasse Nr. 25. legszívesebben köszönését fejezi ki a férjét gyötört gyomorhurut meggyógyítá-sért s kéri köszönő nyilatkozatának, a hasonló bajban szenvedők javára való nyilvánosság elé való hozatalát. — Két éven át gyötörtetve köhögés és gyomorhaj által, s csak az egyedül valódi Hoff János-féle maláta-készítmények használata által felgyógyulván, sziveskedjek ismét 13 palaezk malátasört s 2 zaesko mellezucorkák küldeni, Cshetjov József, ruhakeszítő, Rothernburggasse Nr. 39.

A bécsi katonai lapok szerkesztője, Müller E. úr Bécs, Elisabethstrasse Nr. 15. mely köszönését fejezi ki, makoas és rozsz indultu köhögésének és mellbántalmának a Hoff János-féle maláta mellezucorkák által való tökéletes meggyógyításáért, miután minden más egyéb készítmények és gyógyszerekkel tett kísértek teljesen eredménytelenek maradtak. — Dr. Seidl orvos úr Récsben, lakik Stadt, Pestalozziggasse, Nr. 4. szóról-szóra ezeket írja: orvosi gyakorlatom ideje alatt Grácban, s jelenleg itt Bécsben, bő alkalmam volt az ön maláta készítményeinek jóságát s kitünő voltát minden tekintetben pontosan kiismerni. Ugy a gyermekgyógyászatban, mint a felnőtteknél is kitünő sikerrel használom azt a mellbetegek és a vérszegényeknél.

**Jegyzet:** Valamennyi hirdett malátakivonatnak, mire egy a beteg mint az orvos különösen ügyvel-jen, a valódi Hoff János-féle maláta készítményeknek a védjeggyel kell ellátva lenniök. (A feltaláló Hoff János arczképe és Hoff János aláírása.)

Minden ismét elárusító helyiség, könyvomatú szines fairagaszszal jogosittatik fel az ismét eladásra.

**Arak:** A valódi Hoff János-féle malátakivonati egészségi sör, 1 palaezk 60 kr., 11 pal. 6 frt. 28 pal. 15 frt., 58 pal. 30 frt. 1/2 kilo maláta-csokoládé I. 2 frt 40 kr., 1/4 1 frt 30 kr. II. 1/2 kilo 1 frt 60 kr., 1/4 kilo 90 kr., III. 1/2 kilo 1 frt. 1/4 kilo 60 kr., Malátacukorkák 1 zaesko 60, 30 és 15 kr. Maláta-kivonat 1 üvegeske ft 1.12, kisebb 70 kr. Gyermektápszer 1 frt. Egy malátafürdő 80 és 50 kr.

Meghatalmazott elárusítók Eperjesen: Krivoss Gyula, Hohenia L. és Iszepy gyógyszerészek.

**Előnyös kereset!**

Minden rangu állandó személyek, kik a törvény által megengedett állam- és magán-sorsjegyek részleltetés mellett eladásra felajánlják önjajtuk, igen előnyös feltételek mellett felvéteinek; nem tevékenység esetében

Havonként 100 egész 200 frt kereshető.

Ajánlatok az eddigi foglalkozás meg-nevezésével intézendők: Rudolf Mosser-hez Bécsben E. szám 1001 alatt.

Havonként 100-200 frt. könnyen kereshető.

4882. szám. 2-2

## Árverési hirdetmény.

Ezennel közhírré fétetik, miszerint a kakasfalvi magy. kir. erdőgondnokság folyó vágásaiban tövön álló:

I. vastagságu osztályu 1529 törzs = 500 tömököbméter és  
II. " " " 859 " = 1731 "

fenyő épületi fa folyó évi december hó 28-án megtartandó tárgyalás alkalmával zárt írásbeli ajánlatok utján, a legtöbbet ígérőnek fog felsőbb jóváhagyás fentartása mellett eladatni.

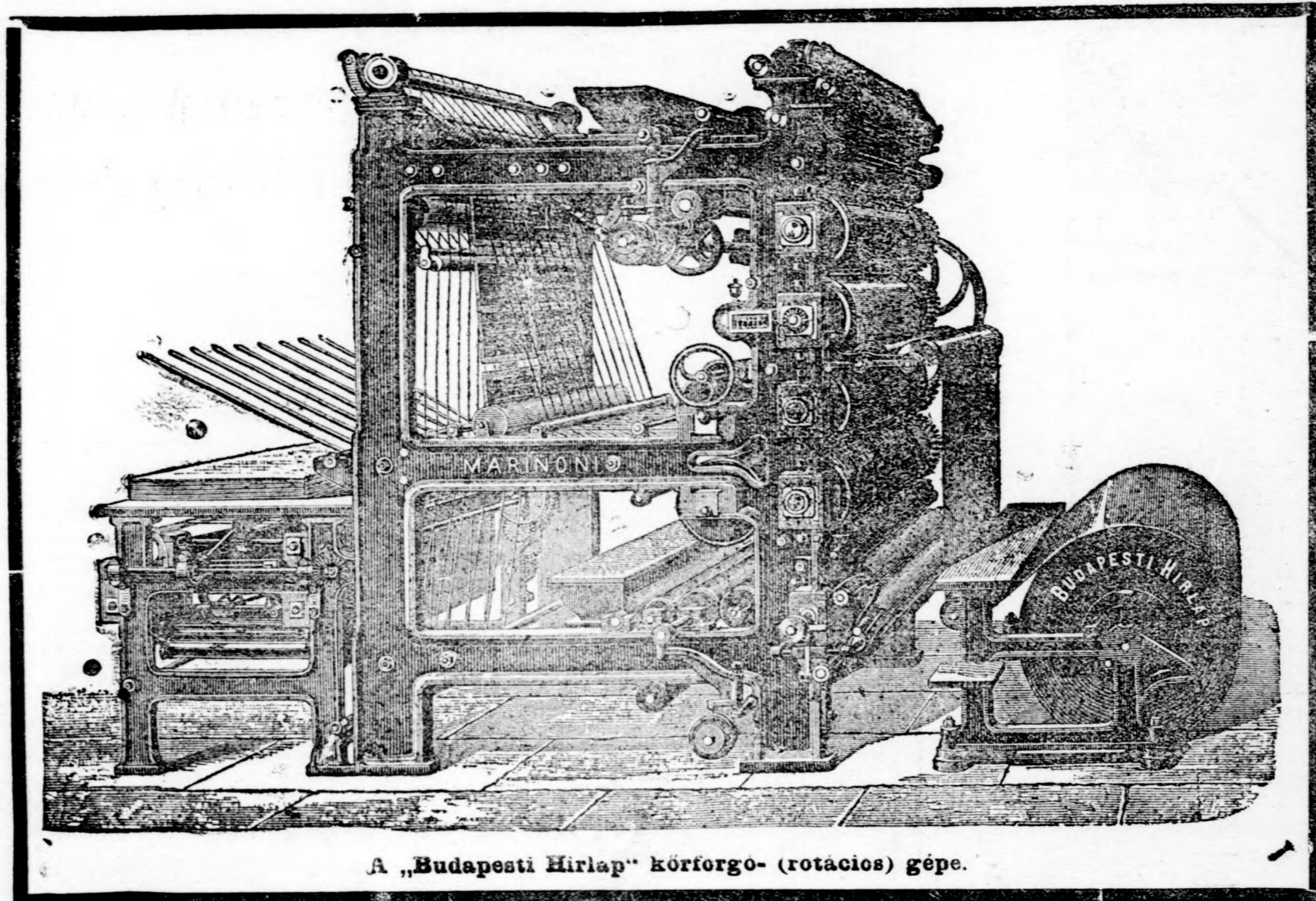
Versenyezni óhajtok felhivatnak tehát, miszerint kellően felszerelt, 10%-tőli bánat-pénzzel ellátott ajánlataikat a fent kitett napon déli 12 óráig az alólirt erdőhivatalnál — a hol az árverési és szerződési feltételek is bármikor megtekinthetők — benyújtani szives-kedjenek.

Soóvárt, 1885. évi december hó 11-én.

**M. kir. erdőhivatal.**

# Előfizetési felhívás a „BUDAPESTI HIRLAP”-ra.

Laptulajdonosok: Csukási József és Rákosi Jenő.



A „Budapesti Hirlap” körforgó- (rotációs) gépe.

A „Budapesti Hirlap” a magyar közönség legkedveltebb lapja, a keleti háboru kitörése óta naponként **tizennyolczezer példányban** jelenik meg.

Mit bizonyít ez? Azt, hogy a közönség méltányolta a nagy áldozatokat, melyeket a balkáni válság kitörésekor hoztunk, hogy közönségünk legmagasabb igényeit is kielégíthessük.

Megtettük azt, amit soha egyetlen magyar lap se tett meg: **hónapok óta három tudósítója működik a „Budapesti Hirlap”-nak a Balkánfélszigeten. Belgrádtól Konstantinápolyig. Egy Belgrádban, egy a szerb főhadiszá láson, egy Konstantinápolyban.** Keleti leveleinket az európai sajtó forrásul használta; elég **Tóth Béla** közfel-tűnést keltett balkánfélszigeti leveleire hivatkoz-nunk, hogy be legyen bizonyítva, hogy közönségünk politikai értesítéséről s irodalmi élvezetéről egyaránt ki-tűnően gondoskodtunk.

A „Budapesti Hirlap” ama kitartó harcok folytán, melyeket a magyarság érdekében folytat, ama körülmény folytán, hogy szakadatlanul buzdit, gyűjt, áldoz, nemzeti közművelődési czélokra, száz szemmel vigyáz az ország, a nemzet érdekeire, s védi azokat mindenfelé: ugyszól-ván központja lett a magyar közművelődési mozgalmak-nak s mindennapi meghitt barátja az intelligens magyar családok sok ezreinek. Egy hatalmas szellemi kapes, mely összefűzi a nemzettest egymástól távol élő tagjait. Büszkén elmondhatják, hogy Magyarország szíve dobog a „Budapesti Hirlap”-ban.

Bizalommal fordulunk tehát a művelt magyar ol-vasóközönséghez és kérjük, hogy a „Budapesti Hirlap”-ot ezentul is pártfogása alá vegye.

1886

január elsejével új előfizetést nyitunk a „Budapesti Hirlap”-ra.

Az új esztendő első napján **új eredeti regényt** kez-dünk meg a fővárosi életből, ez eddig kiaknázatlan kincses bányából. Címe lesz

## „A BUJTOGATÓK”.

Hogy ez valóban érdekesítő, emberi szenvedélyeket, társadalmi nyomort és fonakságokat hiven, elevenen esetelő olvasmány lesz, mely bátran kiállja a versenyt a külföldi hasonló iráyú regényekkel, arról kezeskedik a regény írója:

**Rákosi Viktor**

a „Budapesti Hirlap” belső dolgozótársa, a ki **Sipulusz** álnév alatt írott tárczái által a magyar olvasóközönség kedveltje lett.

Az előfizetés föltételei:

Egész évre . . . . .	14 frt — kr.
Félévre . . . . .	7 frt — kr.
Negyedévre . . . . .	3 frt 50 kr.
Egy hónapra . . . . .	1 frt 20 kr.

Az előfizetések legzélszerűbben postautalvánnyal eszközölhetők következő czim alatt:

Budapest, IV. kalap-utca 16.  
A „Budapesti Hirlap” kiadó-hivatalának.

Tisztelettel

a „Budapesti Hirlap” kiadó-hivatala.